

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表
國各國中 墨美屬加 寄郵埠本 到派城靈
毛五元一 毛五元一 毛五元一 五三元一 月每
毛五元四 五三元四 毛五元四 五元零四 季每
元九 毛六元八 元九 毛一元八 半年每
元八十一 元七十一 元八十一 二元六十一 全年

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Saturday September 3, 1960 Vol. 22, No. 106 Page 1

年一十百五千二第元紀子孔
年七零九一於創肇者導先之報日文華大拿加
約特訊電期長之社訊通等社業合。社聯美。社聞新大拿加
頁一第號六〇一第卷二十二第紙聞新
日三十月七 年子庚次歲曆夏
六期星 日三月九 年九十四國民華中

古巴承認中共 將西半球之聯合 反中共陣線擊破

古如被侵即接納中蘇之援助

古巴。夏灣拿三日美聯社電。古巴承認中共。已將將西半球之聯合反對中共之陣線擊破。

古巴總理菲德爾·卡斯於週五宣佈。建立了正式之外交關係。此舉已將將西半球之聯合反對中共之陣線擊破。古巴總理菲德爾·卡斯於週五宣佈。建立了正式之外交關係。此舉已將將西半球之聯合反對中共之陣線擊破。

古總理反對 聖約宣言

「聖約宣言」內指責中蘇干涉美洲事務。古巴總理菲德爾·卡斯於週五宣佈。建立了正式之外交關係。此舉已將將西半球之聯合反對中共之陣線擊破。

古接納蘇聯 以火箭來協助

古巴總理菲德爾·卡斯於週五宣佈。建立了正式之外交關係。此舉已將將西半球之聯合反對中共之陣線擊破。

△將北美國家 商業收歸國有

古巴已宣佈將北美國家之商業收歸國有。此舉已將將北美國家之商業收歸國有。

剛果內戰 已入階段

剛果內戰已進入階段。此舉已將將剛果內戰已進入階段。

△美海軍基地 有機會收回

美海軍基地有機會收回。此舉已將將美海軍基地有機會收回。

△台國民政府 對以平靜態度

台國民政府對以平靜態度。此舉已將將台國民政府對以平靜態度。

剛果中央政府 拘反對黨領袖

剛果中央政府拘反對黨領袖。此舉已將將剛果中央政府拘反對黨領袖。

克氏參加大會 係商裁軍問題

克氏參加大會係商裁軍問題。此舉已將將克氏參加大會係商裁軍問題。

公用事業之投資 應對人民利益服務

公用事業之投資應對人民利益服務。此舉已將將公用事業之投資應對人民利益服務。

馬來亞王逝世

馬來亞王逝世。此舉已將將馬來亞王逝世。

展覽會節目

展覽會節目。此舉已將將展覽會節目。

美國務懼怕 京劇團赴美表演

美國務懼怕京劇團赴美表演。此舉已將將美國務懼怕京劇團赴美表演。

老人接馬票被罰款十元

老人接馬票被罰款十元。此舉已將將老人接馬票被罰款十元。

勞動節週末交通將擁擠

勞動節週末交通將擁擠。此舉已將將勞動節週末交通將擁擠。

戲院天劇場。十時。西加男子體格。十一時十五分。抽獎。星期二。抽獎。下午九時。抽獎。下午二時。抽獎。下午四時。抽獎。下午六時。抽獎。下午八時。抽獎。下午十時。抽獎。下午十二時。抽獎。

南洋商業銀行

(香港註冊)
特設華僑服務部

華僑匯款 — 全國各地大小城市鄉鎮均可通匯

華僑存款 — 舉辦下列各種華僑儲蓄存款

華僑定期存款 華僑活期存款
華僑儲蓄存款 華僑零存整付存款

期限	利率	如存本一萬元每月付息金額
一年	年息5.25厘	43.27元
二年	年息5.5厘	45.31元
三年	年息5.75厘	47.35元

定期存款 隨時存入 按日計息 隨時支取
有款安全 利息優厚 備有簡章 歡迎函索

Nanyang Commercial Bank Ltd.
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG

電報掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK"

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C., Canada
Tel. MU5-5983

精神食糧 廉價供應
萬種書籍 每本一毛
目錄印備 函索即寄

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華新沙銀行 華商華埠分行 位於哥倫比亞街與亞瑟街交界處

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「古淋味精」
銷通南北美，
牌子老，信用夠，
調味之皇，
確屬珍品。
(加西總代理謹告)

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

中彩券號數列下
頭獎：00764 一獎：227015
三獎：425946 四獎：227904
五獎十名：227816 227855
425690 425126
006076 087191
006198 425547
006983 14139

各地要聞

大陸鋼鐵 產量銳減

人民日報呼籲大抓鋼鐵
亞洲駐香港通訊：中共當局掌握一帝國主義的主要法寶——鋼鐵。但遭受嚴重的挫折。基於原料缺乏，工人怠工，技術落伍，使中共之煉鋼業最近告減產。

中共中央機關報的人民日報。自七月廿八日起。連續的報導指出。大陸煉鋼業近又告銳減。並呼籲大抓鋼鐵。中共中央農村工作部部長陳永發。曾強調。帝國主義的深害。就是能產生大量鋼鐵。中共雖意圖掌握此種「法寶」。但事與願違。

中共國務院屬下的新華社指出。大陸煉鋼業必須的焦煤很缺乏。山西省原產出產焦煤不少。但各地煉鋼廠。如武漢鋼鐵廠。重慶鋼鐵廠。石景山。太原。上海與鞍山鋼鐵廠所需的焦煤。多由山西一地的供應。使該省的焦煤。無法獲得足夠的焦煤外運。嚴重的影響各大陸煉鋼廠的生產。

目前不少煉鋼廠的熔爐是「吃不飽」的。即礦石。焦煤。焦炭均感缺乏。如安徽馬鞍山鋼鐵廠。昆明鋼鐵公司。太原鋼鐵公司的熔爐。均現出此種的現象。

湖北省、山西省、貴州等省。最近由共黨的「省委會」。一市委會」。監督下。進行疏通運送。

工人怠工。亦為構成共區鋼鐵大減產的一個原因。天津方面已隨時成立一鋼鐵指揮部。承德市和唐山市等。亦紛紛成立特別組織。要高級幹部到工廠。監視工人做工。安省鋼鐵廠的共幹。有八成到了煉鋼廠監視。並稱之為「到爐前安家。深入生產第一線」。天津市內四個鋼鐵廠領導共幹。亦已「下廠」。與工人「同吃」。一「同住」。一「商」。每個鋼鐵廠。其地如石家山鋼鐵廠。廠內之高級共幹。均全數下爐。進行監督。

如執行原料不淨不入爐。不合格原料不入爐等。並向工人宣傳共產理論。如未來「美好遠景」。好使工人同心轉意。繼續正常工作。

此外。夏季溫度增高。影響工人工作情緒。雨水多。影響原料運輸。此均為構成最近鋼鐵減產的原因。

家濠電器公司

JACK'S TV
318 Powell St. 電話 MU. 3-6115

高價收買 電器唱片
精工修理 傳真機
收音機 錄音機
電唱機 價錢克己
修理時間：下午一時至十時



麥嘉云的牛奶麵包
新鮮美味 衛生開胃

重新廣告

本旅館新接手營業大加改良煥然一新
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-2885
Vancouver, B. C.

新世界旅館

位於街角。好架樓。有三個大房。有車房。價銀一萬四千元。另另另。可充銀期。(同郵寄)

住屋出賣

在八街近細街。西人屋主。有三個睡房。有車庫。車房。近學校。取價九千九百五十元。銀期可商量。

工業區餐館出賣

西人業主。短銀期。每日生意七十至七十五元。長批。價銀五萬五千元。可充銀期。

葉仔舖出賣

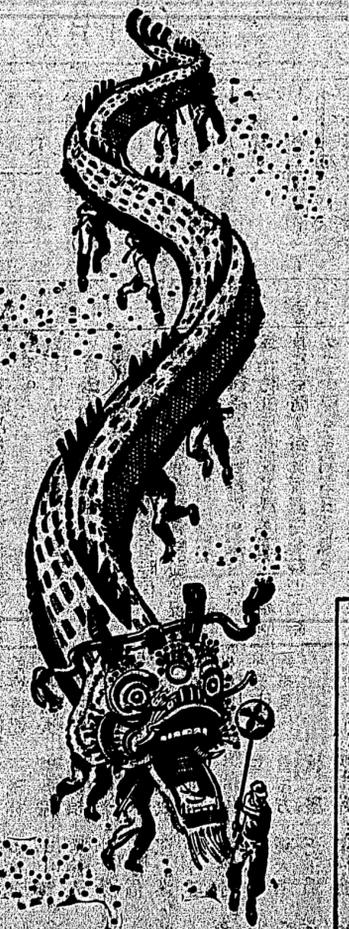
位於細街九街。主人已做有三十多年。現因年老。遷往平。取價四千元。

樓業出賣

兩間舖位。樓上有兩間睡房。每月利息近四百元。取價三萬九千五百元。(同郵寄)

美國總統輪船公司

先利夫蘭總統輪船
威爾遜總統輪船
每三星期來往三藩市香港
充滿友情的總統輪船經濟快捷往香港。是最理想的優游度假。船上設備有舒適的船位。電影。音樂。舞會。圖書。雀牌。汽球。各種後遊藝。華裔廚師。精製中西美饌。能操粵語華語的職員。殷勤招待。更有二百五十磅的免費行李額。



均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephone: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

由三藩市至香港	由三藩市至香港

老百匯旅館

附設服務部
招待各埠各埠
代接各航空公司旅客
解答各旅行人問題

蓮花大旅館

附設服務部
招待各埠各埠
代接各航空公司旅客
解答各旅行人問題

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B. C. MU. 1-1514

均安號

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephone: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

樂聲錄音帶公司

LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

廣珍首飾舖

廣珍首飾舖
Kwan Chin Hee Co. Ltd.
1111-1113 Broadway

時代曲

粵語
時代曲
毛五元七卷全 照對詞曲

李展旅館

HOTEL REGENT
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

美界女
美容院
電話 MU. 3-6415

NOTARY PUBLIC
公證人
W. Cumyow
501 Main St.
電話 MU-1-6513



承接本工油漆
及辦理各種文件
代理買賣買賣

明達
承接本工油漆
及辦理各種文件
代理買賣買賣

泰興有限公司
FAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

本號專營
油糖海味
罐頭食品
京菓草味
精製燒臘
敢稱特美
合時瓜菜
俱皆常備
歡迎函購
保證滿意

明伯關
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 價格公道
無論遠近 一律歡迎

東街打片號三〇一
電話 MU-3-1724
住宅 TR-3-3788

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526

將玉蓮保險
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIET Y NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
潔淨發行 歡迎採辦

武俠英雄 方去玉
第七回 方世玉被囚飛龍峯

雷水如此暗想，這所謂做賊心虛而已。當下見一清道人，見雷水凝視，倏然正欲轉入後堂而去。雷水一見，不禁大吃一驚。認爲一清此時，定必密告長髮道人而去。一怒之下，無名火當堂騰起三千丈。連隨把心一橫，咬着牙根，不敢怠慢。急忙拔其腰間鋼鞭，拾聲，個個箭步，直趨上前。一聲不響，一條鋼鞭，直從一清腦後打下。一清之技，本屬上乘，突然被雷水一鞭打來，那能因難，祇聽一清慘叫一聲，腦漿迸裂，滿身鮮血直流。登時倒地氣絕而亡。雷水一見一清腦裂而死，不禁非小。那敢再稍留，急急手提鋼鞭，拔步從後飛遁而去。此時長髮道人等，正在後堂飲酒，突聞慘叫一聲，尖銳可怕。各人一聞，不禁大吃一驚，急急將酒放下。長髮道人知必有事，那敢稍慢，急急拉出寶劍在手，奔出後堂。斯時一清道人屍體，正橫陳於後堂門口。長髮道人一時怒氣衝天，腳下踏雲清之屍體一踢，長髮幾乎跌了一交。幸而長髮之技，擊退雷水，急急雙腳一躍，閃過一清之屍體，但長髮此時心中已嚇了一跳，連連回頭一望，見一屍體橫陳後堂門口，不禁大吃一驚。奔前一看，見屍體正是自己得意門徒一清道人。長髮道，更是人驚，非同小可。斯時雷水，醉漢漢等各人奔出，亦大吃一驚。長髮道人勃然大怒，一料一清實係慘死，觀內定必有少許兇徒潛入也。一長髮與雷道兩人，正在猜疑，忽見觀中把守後門之道人慌忙飛起而至。哀曰：「不好了。雷水打死了我守觀門道人。現從後門狂奔而去。」長髮道人等聞聲，不禁勃然大怒。認爲一清之慘死，定是雷水所爲。當下長髮大喝雷水：「我不。雷水此逆畜，非擒拿他回來，碎屍萬段不可。」說着，手提寶劍，飛奔雷道後園中，雷道見雷水，跌足而逃。雷水一奔至後園時，見有兩個道童把守此門。雷水見此，不願一切。勃然大怒，手舉鋼鞭，向守門道童，迎頭便打。

蘭喜魂殯儀館
Glenhayan Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. H.A. 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保證滿意
在舖後便
本店有停車場
司理人
佐治麥香啟

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & BERRY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

女中醫 黎達民
上海醫學博士
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫務主任
前任南京紅十字會醫院主任
前任澳門同善堂醫務主任
高麗街四四四號方旅館二〇二號
電話 MU 2-1078

金源利興
MIN LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743

批發 竹 灣 台 五磅

CHINESE HERBS
KAM LOO P. B. C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

精製
中國絲綢男女衣
裝頭飾及水粉名
畫宮廷家具蘇杭
精緻傢俬有目共
睹印便函索即奉

電話 MU3-4929

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.

專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER
FARGO & COMMER TRUCKS

取價相宜
服務妥當
請與
華人經紀
接洽
住宅電話
TR 6-9211
TR 6-6289
開望 崔

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢驗
合格中醫曾在廣東省醫院分館理事
醫治萬山大街四一七號
電話 MU 4-9657

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 浴室熱水
日夜供應 日夜供應
長住套房 價格相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
電話 MU 1-7825

夏天良伴的
「人造絲」
短袖開腔
內衫登市
每件一元九角五
專營
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813

幸運公司最新輝煌鉅製
十二寸 三十三轉慢片
舞台名劇
王寶釧
全卷
三張
五寸
新馬師曾 吳君麗 麥秋儀
新梁醒波 少新權 演唱
每套二十四元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

吳國華辦事處啓

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU 3-3032 Vancouver, B.C.

新到
頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大豬婆參
淨泥草菇
九龍吊片尤
高麗參精

中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

香港
孫榮氏
光明眼藥水
立即止痛退紅
消除眼腫
代刀脫眼膜散
妙在不用刀
能脫眼膜散
斑龍丸
止夜尿失眠白濁

程工爐煨水熱氣燻火電種各製工精

